



Info Métis

Municipal Newsletter and Community Info

www.ville.metis-sur-mer.gc.ca www.facebook.com/Metissurmer



866 APPELLE

St. Valentine SUPPER

Followed by an EVENING OF DANCE

Music provided by Mathieu Lavoie

Friday, February 14 5:30 p.m.

At the Centre des Loisirs (10, de l'Église)

BAR on site

SUPPER & DANCE

50+members: \$9 / Non members: \$12 Reservations: Diane 936-3276

Dance only from 7:30 p.m.: \$5

EVERYONE WELCOME!

8

9

10

Table of Contents

Heritage LSL & Library

Health

Activities

For Sale/Rent/Found/Wanted

Youth

2

Active Living

Acknowledgements

8 **Community Services**

Our Entrepreneurs

Municipal Affairs

11 12

10



Deadline: 15th of the month

Contact Marie-Claude Giroux at 418 936-3239 #223 or by email at mcgiroux@heritagelsl.ca

If you would like to receive the Info Métis via email, please just ask!



HERITAGE CULTURAL RESOURCE CENTRE

130 rue Principale, 418-936-3239 or 1-855-936-3239

HERITAGE LSL OFFICE HOURS: Monday to Friday, 9:30 am to noon & 1:00 to 4:30 pm

please note that our offices are closed on Tuesday mornings

LIBRARY HOURS:

MÉTIS-SUR-MER, 130 rue Principale

418-936-3239 #224

Monday to Friday pm: 2 to 4

Sunday am: 9:30 to noon

RIMOUSKI, 412 de la Seigneuresse

418-730-7685

Wednesday, Thursday and Friday pm: 1:30 to 4:30 Wednesday and Saturday am: 9 to noon

Your library offers:

- free wifi
- virtual reality experiences
- free special requests
- eReaders & eBook loans



- health or community services info
- photocopies
- historical documents
- and more!



Books for sale

Many used books in good condition are for sale; money raised will fund new library books. You will find novels and non-fiction in both languages, for kids and adults. Come have a look during the library opening hours!

VR Virtual Reality: immerse yourself!

Offered only during library hours

- National Geographic (numerous presentations)
- Gala Relax 5K (numerous presentations)
- Great Barrier Reef
- The Basilica of Maxentius (Rome)
- Dinosaurs: Jurassic World -Blue, Jurassic World -Apatosaurus
- Space: Apollo 11 VR, Discovering Space, Star Chart, Titans of Space PLUS
- Nature: Ocean Rift
- Pregnancy
- Rencontrez le peintre Rembrandt
- Bear Island

BIENVENUE
BASLA BOLLO
VIRTUELLE!

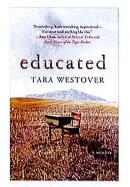
English and French content. Films vary in length. The recommended length of viewing time is 15-30 minutes a day. For children 6-12 years, 15 minutes a day is recommended.

Library's pick of the month

Tara Westover, Educated (adult non-fiction) and Delia Owens, Where the Crawdads Sing (adult novel)

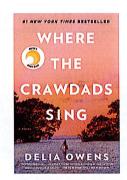
Recommended by Sandi de la Ronde

I recently read 2 books, one true and one fiction, that I discovered had a common theme: the story of a young girl who grew up in extreme isolation in situations of unrelenting abuse. They each went on to become educated and forge their own paths.



The first one by Tara Westover, is the true story of Tara who was born and raised by fundamentalist Mormon survivalists living on an isolated farm in Idaho. Her father was vehemently opposed to any government organization, including schools and health care. He ran a junk yard where the whole family worked, sustaining severe injuries on several occasions. One of her brothers suffered several head injuries, changing him into a violent man who terrorized Tara. Her mother practised herbalism and midwifery. Gradually over time, with the help of a brother and others, Tara educates herself and is admitted to Brigham Young University and then Cambridge. This story chronicles her journey and how she deals with two very different worlds and the schism in her family.

The second book by Delia Owens, tells the story of Kya, the Marsh Girl. As a very young girl, she is eventually abandoned by all her family except for her alcoholic, abusive father. He too, eventually leaves and she survives on what she knows in the marsh. She is picked up and delivered to school by social services but leaves after one day because she is bullied. She then survives in the marsh with the help of Tate, who teaches her to read and Jumpin' and his wife Mabel who trade her seafood catch for necessities. Her major gift is a deep and unmatched knowledge of the marsh and its wildlife. Eventually, she publishes books on this and develops a certain fame. There is also a mystery that unravels through the book but you will have to discover it for yourself.

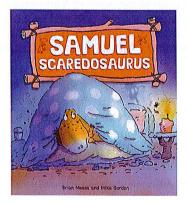


I finished both books awed by the strength and determination in these 2 women who excelled despite formidable odds. Enjoy.

We're looking for readers to share their favorite book each month...

Did you like your latest book? Please let Catherine or one of the library volunteers know about it!

Library's newer books



Brian Moses and Mike Gordon, Samuel Scaredosaurus (picture book)

An internationally renowned poet and children's author uses understanding and lighthearted humor to help youngsters cope with difficult emotions in the new *Dinosaurs Have Feelings* book series. In *Samuel Scaredosaurus*, Samuel the dinosaur is afraid of just about everything. He doesn't like shadows, strange noises, or meeting new dinosaurs. Children can follow along to learn how Samuel overcomes his fear and grows a little braver every day. Includes notes for parents and teachers and a listing of other resources to help children cope with their emotions. Ideal for individual reading or sharing with a group.

Free HEALTH VIDEOCONFERENCE -in English!

Heart disease is the primary cause of death for Canadian women. This presentation will enrich and update the information given during the 2019 CHEP video conference (DVD available).



Women's Heart Health - An Update

Presenter: Wendy Wray, RN, B.Sc. N, Nurse - Women's Healthy Heart Initiative, MUHC

Wednesday, February 19, 10 a.m. to 12 p.m.*

At Heritage RIMOUSKI Resource Centre (412 de la Seigneuresse)

Find Out:

What are the risks?

What are the symptoms?

What can you do?

*FREE snacks will be served, please tell us if you plan to come! Registration: 418-730-7685



This is a CHSSN initiative funded through Health Canada's Official Languages Health Contribution Program 2018-2023



Activities



SUNDAYS: February 2, 9, 16 & 23 1:30 - 4:00 P.M.

Rimouski Resource Center

(412 de la Seigneuresse, Rimouski)

Learn new painting techniques and create art work that you can be proud of!

Register: arao@heritagelsl.ca or 418-730-7685





Back by popular demand!

SATURDAY FEBRUARY STH

10 A.M.- 4 P.M.

METIS BEACH SCHOOL ART ROOM Learn techniques of transferring colours, shapes and textures and create spontaneous and vibrant greeting cards for your loved ones.

Tools and materials provided.

Beginners and experienced participants are welcome!

Register: arao@heritagelsl.ca or 418-730-7685

*A confirmation email will be sent to participants who registered successfully.

FRIDAY BREAKFASTS

At the Centre des loisirs



(10 de l'Église)

Every Friday from 8 to 10 am

A tasty breakfast at a great price!

Hope to see you there!

NEEDED: regular or occasional volunteers.
Please call Martine Bouchard with your
availability 418-936-3373

~All profits fund the Métis-sur-Mer Community Training Room ~



SENIORS' FRIENDSHIP LUNCH

Saint Valentine! Wear red for love!

Tuesday, February 18 at noon

Town Hall (370 Beach)

In case of bad weather, it will be postponed to the next day.

Cost: \$8

Reservations before Thursday, Feb. 13: Please call Gaby (evenings): 418 936-3393



Carpooling is organised, please let us know if you need transport or if you can offer places - thank you!

At the Centre des loisirs (10 de l'Église)

Activities every Tuesday

from 1:30 to 4:00 pm

Pétanque-atout and Baseball-poche For ALL, FREE!

Activities every Wednesday

Starting at 1 pm : Cards and Bingo **NEW**: From 2 pm to 4 pm

Coffee and snacks for all



Viactive

Physical excercise adapted for people 50 and over

At the Centre des loisirs (10 de l'Église)

Free, every Tuesday at 10 am

Information: Diane at 418 936-3276

LIVE OUR HERITAGE: the "Quilting our heritage together" project

A meeting will be held shortly to discuss the "Quilting our heritage together" community project, in which a quilt and a rug will be crafted under the "yesterday and today" theme. Every community member is invited to this meeting to share ideas, get involved or simply to support and encourage the project. Even if you are unsure of your way of contributing, you are welcomed in large numbers. You could be surprised! Your participation will allow us to make this important two-year project possible.



Dates to be determined.

Information: Diane Dubois, 418-936-3158

LIVE OUR HERITAGE Project:

Featuring "Mosaic Seats"



WHAT is the mosaic seats component about?

The mosaic seats component of the Live Our Heritage project (see September Info Métis) aims to create two mosaic benches and 18 mosaic stools for outdoor installations at different sites in the Métis-sur-Mer community. Through the creation of mosaic seats, the participants will learn about different facets of our heritage. The themes of creation will be nature elements, the indigenous culture, and architecture and specific historical events of our community (e.g., the Amanda shipwreck). If you have visual and historical information relating to these subjects, please share them with Heritage Lower Saint Lawrence.

WHERE will these mosaic seats be?

We are still in discussions with various site partners to determine the location of these benches and stools. Mosaic benches might be welcome at a church or cemetery, and the mosaic stools in school grounds to facilitate outdoor learning by students. There is also the possibility of installing a couple of mosaic stools at the Jardins de Métis/Reford Gardens. For more details on site collaborations, please contact culture@heritagelsl.ca

WHO can participate & WHEN are the workshops?

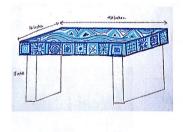
Students at Metis Beach School will participate in workshops on the design and fabrication of about 8-10 mosaic stools. We also hope to invite the participation of Envol primary school students. These student workshops will be held between March 24th and April 3rd, 2020. All are welcome to the workshops.

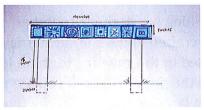
There also will be a series of workshops for adults and youth in Rimouski from April 18th to May 15th.

Finally, there will be two series of adult workshops in Metis in June and July (dates/times to be confirmed) so summer residents can participate as well. If interested, please write to culture@heritagelsl.ca for more details.

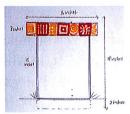
THANK YOU FOR YOUR INTEREST AND SUPPORT!

Mosaíc Bench Concept











^{**}Drawings are not to scale. Dimensions might be altered.

WMIER HCIUMES DHY MEIS-SUR-HER

Saturday, February 29th, 2020 CENTRE DES LOISIRS - 10, RUE DE L'ÉGLISE

1:00 PM: GAMES/ACTIVITIES ON THE SKATING RINK

2:00 PM: HOCKEY GAME & MAPLE TAFFY
ON THE SNOW

3:00 PM: WINTER ACTIVITIES FOR THE KIDS



FREE HOT CHOCOLATE & COFFE

BONFIRE WILL BE BURNING ALL AFTERNOON TO KEEP US WARM!

EVERYONE WELCOME!!



SEARCHING FOR HOUSE TO RENT

Family of 3 (2 adults and 1 toddler) is looking for a house for rent in the Metis area. Please contact Catherine at the library or by phone at 418-936-3239 #224.



FOR SALE: Cards (Watercolour, 3½ x 5 ", envelope included)

\$5 each or \$20 for 5

Available at Heritage LSL (130 Principale)

All sales to be donated to « Restore the Light Fund ».

Many thanks to Jennifer Kay & Michael Dingle

Youth



METIS BEACH SCHOOL PAINTING RAFFLE

Buy your tickets now to win this amazing painting by local artist and art teacher, Lynn Fournier



1 Ticket \$10.00 or 3 for \$20.00

The draw will be held on Friday, February 14th, 2020 and all proceeds will go to Secondary 5 student activities

Tickets can be purchased through the school 418-936-3288, Secondary 5 students, Hélène Sim or Lynne Bruce 418-318-4005



Blizzard", Acrylic on canvas (36" x 36")



METIS BEACH SCHOOL TUPPERWARE RAFFLE

Win beautiful Tupperware Products valued at \$432.00!

1 Ticket \$5.00 or 5 for \$20.00

The draw date will be Friday, February 28th, 2020, with all proceeds going to Secondary 5 student activities

To purchase tickets please contact the school at 418-936-3288, Secondary 5 students, Hélène Sim or Lynne Bruce 418-318-4005





COMMUNITY TRAINING ROOM

(École l'Envol, 30 rue du Couvent – East entrance)

** Since January: NEW SCHEDULE**

	Morning	Afternoon	Evening
Monday:	7:30 - 9:00	3:15 - 4:15	6:30—9:00
Tuesday:		3:15 - 4:15	6:30-9:00
Wednesday:	7:30 - 9:00	3:15 - 4:15	6:30—9:00
Thursday:			6:30—9:00
Friday:	7:30 - 9:00		
Saturday:	6-415 L		6:30-9:00

Try out the treadmills, elliptical trainer, excercise bicycle, multi-station weight machines, rowing machine, exercise balls and elastics, medicine balls and more...

REGISTRATION and INFORMATION:

Marcel Blanchet at 418-936-3318 (6:30 - 9 pm) or mcelbchet@gmail.com

Membership fees

Métis residents : \$30/month or \$5/day Non-residents : \$35/month or \$6/day

Students: 50% of adult rate

*Please note that membership fees also cover sports activities which take place in the Envol School gym. Additional fees (ex. cost for a coach or instructor) may apply for certain activities.

MUAY THAI Boxing —8 class session, at Metis Beach School -Info: Marc Vinette, 450-971-2133

(Jan. 9—Feb.27, May 5-April 23, April 30-June 18)

Regular: \$100 / session

Student: 50%

Gloves rental fee: \$19 per session / Possibility to pay for one class at a time : \$15 / Free trial

MUNICIPAL SKATING RINK, 8 de l'Église

Regular Schedule Lundi FERMÉ

Mardi-Jeudi-vendredi: 18h30 à 19h30 patinage,

19h30 à 21h00 hockey

Mercredi: 18h30 à 21h hockey

Samedi: 13h à 14h30 patinage,

14h30 à 16h hockey

18h30 à 19h30 patinage,

19h30 à 21h hockey

Dimanche: 13h à 16h patinage et hockey



DURING SPRING BREAK AND ON PEDAGOGICAL DAYS OF THE COMMISION SCOLAIRE DES PHARES, THE RINK WILL BE OPEN IN THE AFTERNOON FROM 1 P.M. TO 4 P.M., IF WEATHER CONDITIONS PERMIT.

The opening hours can vary according to the weather. We ask your collaboration when there is a poster prohibiting access to the skating rink. Thank you!

Regulations for the skating rink:

The rink is exclusively for the practice of free skating and hockey. Wearing a helmet is mandatory and wearing protection equipment (neck-protector, gloves, elbow pads etc) is recommended during hockey practice. The municipality is not responsible for any accident caused by the use of the rink.

Courteous language and behaviour are requested at all times.

Telephone use: in case of emergency only, with the permission from the employee in charge.

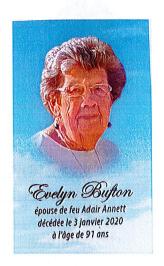
Gaétan Gagné, employee in charge

The communities of Grand-Metis and Metis-sur-Mer said farewell to Evelyn B. Annett on January 10, 2020.

Evelyn was born in Montreal. She spent her summers in Grand-Metis where her parents worked for Mr. & Mrs. R. Reford. Evelyn met Adair Annett in Grand-Metis. They married and had two children.

Evelyn lived a full life, was well-respected and will be remembered for her extraordinary connection to the communities of Grand-Metis and Metis-sur-Mer, especially for her 50 plus years of active volunteerism and her leadership in the various groups in which she was involved.

Evelyn touched the lives of so many people with her dynamic energy and enthusiasm. She was unselfish, honest and most of all warm-hearted and will be deeply missed by all who came in contact with her. Evelyn was one a kind and she will be sorely missed by all.



Dear Metis volunteers,

Over the past year, our Metis community has lost some of its major dedicated volunteers. The torch was picked up by other team members and newcomers to carry on. Although their presence is sadly missed, I am sure that those we have lost would be proud of the efforts made on their behalf to honor our traditions. I personally would like to thank everyone for a job well done in true Metissien fashion. You are amazing!

Sincerely, Micheline Williams

On the 8th of December at the Town Hall, Santa and Mrs. Claus gave gifts to 52 children. We heartly thank all the donors, the volunteers and the Association socioculturelle de Metis.

The January 24th « Peace and Love" evening unfolded on a "hot" dance floor. WE would like to thank all who attended and our devoted volunteers: Lynn, Diane, Julie and Eric. The money that was collected was given to two community organizations who work with youth. Having proved to be a positive experience, we've planned a repeat performance in April-May. A huge thank you from the organizing committee.

Community Services

Habitations Le Beaulieu—Appartements available

Public Notice of Selection

The Municipal Housing Bureau (OMH) of Métis-sur-Mer would like to notify eligible people residing in Quebec, who might be interested in living in a geared to income apartment, that there is one appartment available at Habitations Le Beaulieu (15 rue du Couvent, Métis sur Mer).

To apply or for further information, please contact Diane Beaulieu, Manager, at 418-772-6030 # 1100.



As a small voluntary contribution, Le Centre d'action bénévole de La Mitis, can offer you help completing your federal and provincial income tax.

You are eligible if your income is under the following categories:

- \$25,000 for a single person
- \$30,000 per couple plus an additional \$2,000 per dependant
- \$30,000 for an adult with one child, plus \$2,000 for each additional dependant
- In all cases, investment income, such as interest and dividends should not exceed \$1,000.

By appointment only. To book an appointment, please call 418-775-4144 extension 221.

Business hours are: Tuesdays from 8:40-11:30 a.m. and 1:10-4:00 p.m. Thursday from 8:40-11:30 a.m.

EFFECTIVE FROM March 3 to April 30.

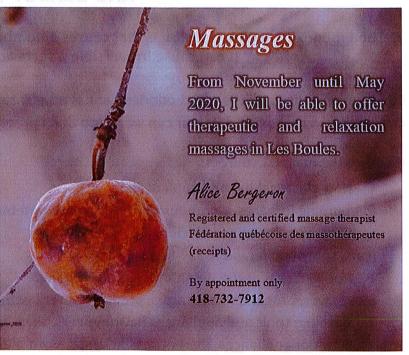
Our Entrepreneurs

Notice to all businesses of Métis-sur-Mer:

You are invited to promote your products and services in the Info Métis - for Free!

Please contact Marie-Claude Giroux. . (See p. 1)







Ville de Métis-sur-Mer

138, Principale, Métis-sur-Mer, Québec (Québec) G0J 1S0 Tel.: 418-936-3255 | Email: metissurmer@mitis.qc.ca



PUBLIC NOTICE - DEPOSIT OF THE 2020 COLLECTION ROLL

PUBLIC NOTICE, is by the present given by the undersigned, Director General, that the collection roll of the Town of Métis-sur-Mer for the financial year 2020 prepared by the treasurer including the general taxes, the sector taxes and the tariffs was completed and deposited at the office of the undersigned located at 138, rue Principale, where interested parties can take note of it.

Moreover, NOTICE is by the present given that the sending of the tax bills will be made at the latest on February 7, 2020.

All the people registered to the collection roll are asked to pay their tax bills according to the details indicated on the account. They can choose to send by mail post-dated cheques, to pay at the municipal office, to pay at their financial institution counter or to pay through Internet Payment System.

An interest at the rate determined by the council is charged on the accounts passing the due date indicated on the bill.

The taxpayers who do not receive their tax bill can obtain a copy at the municipal office of Ville de Métis-sur-Mer. Given at Métis-sur-Mer, this 24th day of January 2020.

StéphaneMarcheterre,

Director General and secretary treasurer



Info-prévention



AN INSIDIOUS, ODORLESS, COLORLESS AND DEADLY GAS!

Carbon monoxide (CO) is a toxic gas that causes a number of poisoning cases every year in Quebec. It can cause irreversible effects and can even be fatal.

Carbon monoxide is **colorless** and **odorless**, and is **non-irritant**. It is impossible for someone to detect it. **Only a carbon monoxide detector can warn you of its presence.**

Here are the main CO sources:

- Non-electrical heating appliances
- (oil-burning furnaces, wood-burning fireplaces, wood-burning stoves, propane heaters, etc.)
- Combustion engine vehicles
- (cars, snowmobiles, boats, all-terrain vehicles)
- Appliances that run on natural gas or propane
- (gas stoves, propane refrigerators, propane water heaters, etc.)
- Gasoline tools and appliances (lawnmowers, saws, generators, etc.)
- Outdoor appliances (barbecues, oil lamps, portable stoves, etc.)

You should install carbon monoxide detectors:

- Near the bedrooms.
- On each floor of the house.
- Near the door of an attached garage.
- In the room above an attached garage.
- At any height on the wall, since carbon monoxide spreads equally in the air. (Combined CO and smoke models must be installed like smoke detectors.)

Symptoms of a CO intoxication

Headache, nausea, dizziness, weakness or an unexpected fall, loss of consciousness.

If your carbon monoxide alarm goes off:

- → and someone is showing symptoms: immediately evacuate.
- but no one shows symptoms: shut off the fuel supply, open doors and windows, and then evacuate.

Dial 9-1-1 or call Québec Poison Control Centre at 1-800-463-5060. Do not go back inside, even for a few minutes, before getting the authorization to do so.

Prevent intoxications:

- Install CO detectors in areas where there are sources of carbon monoxide.
- Do not use motor apparatus that run on fuel, such as gasoline or propane, inside.
- Never leave a gas-powered vehicule running in the garage or temporary shelter even if the door is open.
- In winter, clear away the snow near the tail pipe before starting your vehicle.
- Never use a gas stove for heating, even for a short period.
- Chimneys should be cleaned out every year.
- Install your generator outside, far from air inlets (window, door, ventilation system).

And don't forget: a CO detector is the only means of warning you of the presence of carbon monoxide.

A smoke detector does not detect carbon monoxide, except if it is specifically identified as having combined functions.

Source: Ministère de la Sécurité publique du Québec.

Have you got questions? Contact us!

Korin Gagné et Cédric Bélanger Service de sécurité incendie et civile 418 775-8445

The Green Newsletter - « Toward green businesses and events »

Hello,

The RITMM – Matapedia-Mitis has a new member in its team, since a couple of months, Anne Gauvin Forest. She is a waste management advisor. Her mandate is to support the establishment of the brown bin collection in the biggest generator of organic wastes, mainly in restaurants, grocery stores, schools and large organizations.

For many commercial organizations, organic wastes are half of the generated waste. Remember that organic wastes produce a lot of harmful greenhouse gases and are going to be banished from landfill sites by the government because they can be valorized (in biogas or compost).

In many organizations, adding the brown bin collection can be a big challenge in logistic and space. It's important to take time to understand how it could fit in their day-to-day activities and to go one step at a time. For some places, the citizen's participation will be needed. For example, in restaurants where it is the client who disposes his waste in the garbage. Those businesses will count on you to help them in their green change.

With the participation of those organizations, we can hope for a great reduction of the amount of organic wastes in landfill and therefore, a decrease of the cost. As mentioned in the last Green Newsletter, the cost is the same no matter how much organic waste goes in the brown bin but we pay more if we put more in the waste bin.

Another part of Anne's job is to work with events so they can do better in their waste management and therefore, reduce the amount of waste that goes in landfill.

If you are planning an event and you want support in waste management or if you have any others questions, please do not hesitate to contact Anne Gauvin Forest by calling 418 775-8445, ext. 1938 or by writing to conseilGMR@mitis.qc.ca.

